



## Hato

**También:** Jato

**En español:** Hato, Equipaje, Comida



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

[ *sustantivo masculino* ]

- 1- Ropa y/o enseres básicos que se llevaban en una bolsa o en una simple tela atada a modo de equipaje cuando uno viajaba.
- 2- Alimentos que los trabajadores se llevaban, también en una bolsa o tela, para poder comer en el campo sin tener que volver a casa.
- 3- Sitio donde los trabajadores del campo dejaban el avío (provisiones, herramientas y comida).
- 4- Coloquialmente, equipaje de cualquier tipo (bolsas, maletas, etc.).

**Ver:** [Dejase comel el hato/jato](#), [Levantal el hato](#), [Jato](#), [Recogí el jato](#), [que vienen los gordeños](#).

- Vete preparando el hato que mos tenemos que dil unos días a Jaraíz.
- ¡Me cagon la leche! M'he queao el jato en casa. A vel qué via comel agora.
- Deja el botijo ahí en el jato, qu'estará más fresco a la sombra.
- Ha llegao de pelmiso, ha dejao el hato ahí ena puelta y s'ha dío a vel izque a Antonio, que lleva mucho tiempo sin vel-le.

**Campos semánticos:** [Agricultura](#) [Gastronomía](#)

**Origen:** Germánico. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de significado.

### **Etimología:**

Del germánico **fata** (*vestidos, equipaje*), con posterior aspiración de la F inicial, aspiración que luego se perdió en el estándar. En peraleo conservamos las dos formas, la más antigua, con aspiración (*jato*), y la más moderna, sin aspiración (*hato*).

En el estándar el **hato** es *ropa y otros objetos que alguien tiene para el uso preciso y ordinario*. En nuestra zona eso se denomina **avío**. Salvo en la acepción segunda, la palabra **hato** pasó a referirse en concreto al *bulto que se hace con esas cosas*, que podían ir en una bolsa o, más frecuentemente, liadas dentro de una tela que se anuda por arriba, tal vez por asociar **hato** con el verbo **atar**.

La acepción 4 deriva de la 1 y la 3 deriva de la 1 y la 2, habiendo pasado la palabra de referirse a la cosa, a referirse al lugar donde está la cosa.

---

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)  
Web: [raicesdeperaleda.com](http://raicesdeperaleda.com)